



THE NEW COLD EXPERIENCE



PORTE SEMINCASSATE

SEMI-REBATE BUFFER - HALBEINGELASSENE TÜREN
PORTES SEMI-ENCASTRÉES.

L'isolamento si fa sottile

Insulation becomes thin
Die Isolierung macht sich dünn
Le calorifugeage devient mince

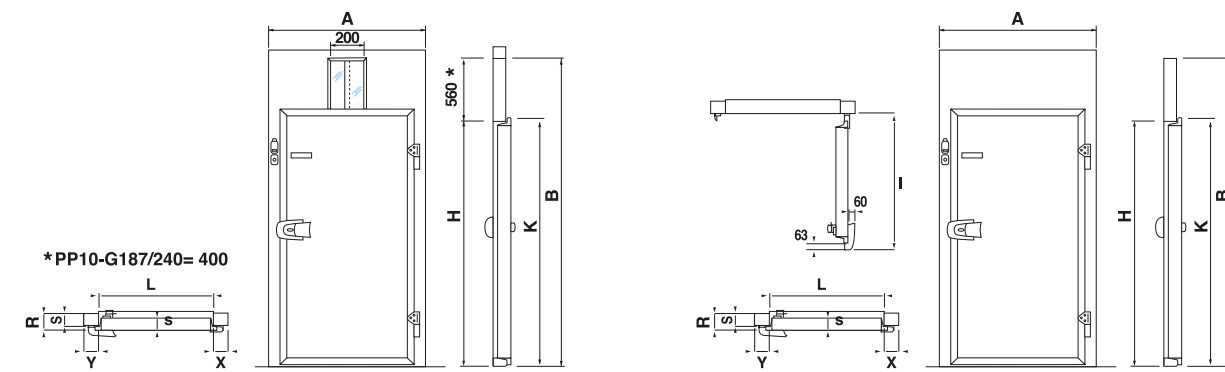
Caratteristiche standard Standard features - Standard eigenschaften - Caracteristiques standard

- Telaio e tampono con rivestimento in lamiera di acciaio zincato plastificato atossico isolato con poliuretano iniettato D=38/40kg/m³.
- Finitura del tampono e del telaio con profili in PVC lisci e senza viti.
- Cavo riscaldante e valvola di compensazione per le porte a temperatura negativa.
- Cerniera a rampa in materiale composito resistente alla corrosione.
- Chiusura con chiave sblocco interno di sicurezza in nylon con parti metalliche in acciaio inossidabile resistenti alla corrosione.
- Frame and buffer with non-toxic plastic-coated galvanized steel plate insulated with injected polyurethane D=38/40 kg/m³.
- Finish of buffer and frame with smooth PVC section bars and no screws.
- Heating cable and compensation valve for freezer rooms doors
- Self-closing hinges made of corrosion-resistant composite material.
- Closing system with nylon safety internal unlocking key with corrosion-resistant stainless steel metal parts.
- Verkleidung von Rahmen und Anschlag aus ungiftig plastifiziertem Zinkstahlblech, Isolierung mit eingespritztem Polyurethan D=38/40kg/m³.
- Anschlag und Rahmen mit glatten PVC-Profilen ohne Schrauben verarbeitet.
- Heizkabel und Kompensationsventil für die Türen mit Negativtemperatur.
- Rampscharnier aus korrosionsresistentem Verbundmaterial.
- Sicherheitsverriegelung mit Schlüssel innen, aus Nylon mit Metallteilen in korrosionsresistentem Inox-Stahl.
- Châssis et tampon avec revêtement en tôle d'acier galvanisé plastifié atoxique avec calorifugeage avec polyuréthane injecté D=38/40kg/m³.
- Finissage du tampon et du châssis avec profils en PVC lisses et sans vis.
- Câble chauffant et soupape de compensation pour les portes à température négative.
- Charnière à rampe en matériau composite résistant à la corrosion.
- Fermeture avec clé de déblocage intérieur de sécurité en nylon avec parties métalliques en acier inoxydable résistant à la corrosion.

Opzioni Options - Optionen - Options

- Rivestimento in acciaio-inox AISI 304 satinato.
- Rinforzo del tampono in alluminio spessore mm.1,5 altezza mm825.
- Rinforzo del tampono con acciaio-inox AISI 304 spessore mm1 altezza mm825.
- Porta a strisce per celle a temperatura negativa.
- Satin AISI 304 stainless steel coating.
- Aluminum buffer reinforcement, 1.5mm thickness, 825mm height.
- AISI 304 stainless steel buffer reinforcement, 1mm thickness, 825mm height.
- Strip door for negative temperature cold rooms.
- Verkleidung aus satiniertem Edelstahl AISI 304
- Verstärkung des Anschlags in Aluminium, Stärke 1,5mm, Höhe 825mm.
- Verstärkung des Anschlags in Edelstahl AISI 304, Stärke 1mm, Höhe 825mm.
- Streifenfür Zellen mit Negativtemperatur.
- Revêtement en acier inox AISI 304 satiné.
- Renforcement du tampon en aluminium épaisseur 1,5mm, hauteur 825mm.
- Renforcement du tampon avec acier inox AISI 304 épaisseur 1mm, hauteur 825mm.
- Porte à bandes pour chambres à température négative.

MODELLO MODEL MODELL MODELE	LUCE NETTA mm CLEAR PASSAGE mm LICHTMASS mm PASSAGE LIBRE mm		TELAIO mm DOOR FRAME mm RAHMEN mm CHASSIS mm		MISURE INGOMBRO mm OVERALL DIMENSIONS mm AUSSENMASSE mm ENCOMBREMENT mm					TEMP. CELLA COLDROOM TEMP. TEMP. ZELLE TEMP. CHAMBRE	RESIST. ELETT. HEATING ELEM. ELEKTR. HEIZ RES. ELECTR.	PESO WEIGHT GEWICHT POIDS
	L x H	A x B	K	X	Y	R	S	I	°C	W/tot	Kg	
PP6/200	610x1900	800x2000	1945	60	60	100	60	805	0+2	-	35	
PP6/240	610x1900	800x2400	1945	60	60	100	60	805	0+2	-	41	
PP7/200x100	700x1900	1000x2000	1945	115	115	100	60	895	0+2	-	42	
PP7/240x100	700x1900	1000x2400	1945	115	115	100	60	895	0+2	-	48	
PP7/200x120	700x1900	1200x2000	1945	60	370	100	60	895	0+2	-	48	
PP7/240x120	700x1900	1200x2400	1945	60	370	100	60	895	0+2	-	54	
PP8/200	805x1900	1200x2000	1945	163	163	100	60	1000	0+2	-	48	
PP8/240	805x1900	1200x2400	1945	163	163	100	60	1000	0+2	-	54	
PP10/200	950x1900	1200x2000	1945	90	90	100	60	1145	0+2	-	49	
PP10/240	950x1900	1200x2400	1945	90	90	100	60	1145	0+2	-	55	
PP11/240	1010x2100	1200x2400	2140	60	60	100	60	1205	0+2	-	58	
PN6 - 200	610x1900	800x2000	1945	60	60	140	100	805	-18-20	107	41	
PN6 - 240	610x1900	800x2400	1945	60	60	140	100	805	-18-20	107	47	
PN7 - 200x100	700x1900	1000x2000	1945	115	115	140	100	895	-18-20	112	46	
PN7 - 240x100	700x1900	1000x2400	1945	115	115	140	100	895	-18-20	112	53	
PN7 - 200x120	700x1900	1200x2000	1945	60	370	140	100	895	-18-20	112	55	
PN7 - 240x120	700x1900	1200x2400	1945	60	370	140	100	895	-18-20	112	63	
PN8 - 200	805x1900	1200x2000	1945	163	163	140	100	1000	-18-20	118	55	
PN8 - 240	805x1900	1200x2400	1945	163	163	140	100	1000	-18-20	118	63	
PN10 - 200	950x1900	1200x2000	1945	90	90	140	100	1145	-18-20	126	57	
PN10 - 240	950x1900	1200x2400	1945	90	90	140	100	1145	-18-20	126	65	
PN11 - 240	1010x2100	1200x2400	2140	60	60	140	100	1205	-18-20	137	70	



www.eptarefrigeration.com



Azienda certificata EN ISO 9001:2008 Certified Quality System

00071 POMEZIA - ROMA (I) VIA MONACHELLE VECCHIA 7
TEL. +39 06 911891 - FAX +39 06 9120788
www.misa-coldrooms.com - e-mail: misa@misa-coldrooms.com
MILANO: TEL +39 02 55403203 / 02 55403206 - FAX +39 02 58020311

La Società si riserva il diritto di apportare modifiche tecniche senza preavviso.
The company reserves the right to modify these models without previous notice.
Die Firma behält sich mögliche Änderungen ohne vorherige Mitteilung vor.
La société se réserve le droit d'apporter toutes modifications techniques sans préavis.



THE NEW COLD EXPERIENCE



FOR ENVIRONMENT

PENTANE

Valvola di compensazione e scatola di derivazione

Pressure equalizing valve and connection box
Ausgleichsventil und Abzweigdose
Soupape de compensation et boîtier de dérivation

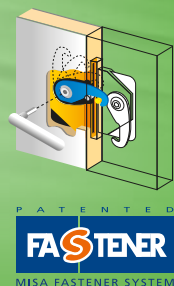
Maniglia con sblocco di sicurezza interno



Handle with internal safety unlocking.
Sicherheitsgriff zur Entriegelung von innen.
Poignée avec dispositif de déblocage de sécurité à l'intérieur.

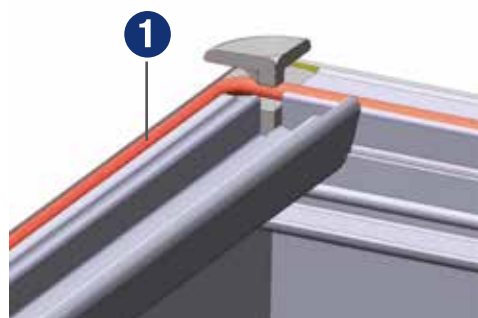


Sblocco di sicurezza interno conforme alle normative UNI EN 179.
Internal safety unlocking system compliant with UNI EN 179 standards.
Sicherheitsentriegelung von innen entspricht den Vorschriften der UNI EN 179.
Dispositif de déblocage de sécurité à l'intérieur conforme aux normes UNI EN 179.



Nuovo profilo telaio con sportello di ispezione

New frame section with inspection profile
Neues Rahmenprofil mit Kontrollklappe
Nouveau profil de châssis avec porte d'inspection



Il sistema permette di eseguire in modo rapido la sostituzione del cavo riscaldante (1), senza necessità di rimuovere il profilo telaio.

The system allows a quick replacement of the heating cable (1), with no need to remove the frame section bar.

Das System ermöglicht das schnelle Auswechseln des Heizkabels (1), ohne dass das Rahmenprofil entfernt werden muss.

Le système permet de remplacer rapidement le cordon chauffant (1), sans la nécessité de démonter le profil du châssis.



Certificazione HACCP

HACCP Certification
HACCP-Zertifizierung
Certification HACCP

IDEATO, REALIZZATO E PRODOTTO IN CONFORMITÀ ALLE NORMATIVE HACCP

Designed and manufactured in conformity with haccp standards.

Den haccp-normen entsprechend entwickelt, hergestellt und produziert.

Conçu, réalisé et fabriqué conformément aux normes haccp.



PORTE SEMINCASSATE SU PANNELLO

SEMI-REBATE BUFFER ON PANEL - HALBEINGELASSENE TÜREN AUF PANEEL
PORTES SEMI-ENCASTREES SUR PANNEAU

Montaggio facile e veloce con il tampone premontato sul pannello.

Easy and quick assembly with pre-installed tampon on panel.
Leichte und rasche Montage Dutch den auf dem Paneel vormontiertem Anschlag.
Montage facile et rapide avec le tampon pré-monté sur le panneau.

Cerniera con doppia regolazione verticale ed orizzontale.

Hinges with double adjustment, horizontal and vertical.
Scharnier mit zweifacher vertikaler und horizontaler Einstellung.
Charnière avec double réglage, vertical et horizontal.



REGOLAZIONE VERTICALE ± 5mm
VERTICAL ADJUSTMENT ± 5 mm
VERTIKALE EINSTELLUNG ± 5mm
RÉGLAGE VERTICAL ± 5 mm

Nuovo profilo in PVC termosaldato.

New section bar made of heat-welded PVC - Neues Profil aus verschweißtem PVC
Nouveau profil en PVC thermosoudé



Nuova sezione per miglioramento della tenuta durante la fase di compressione della guarnizione.
- Materiale rigido anti urto conforme alla direttiva rohs (2002/95/ce)
- Colore: alluminio anodizzato

New section to improve sealing during gasket compression.
- Shock-proof rigid material compliant with Rohs Directive (2002/95/EC).
- Color: anodized aluminum.

Neuer Querschnitt für besseres Dichten während der Kompressionsphase der Dichtung.
- Stiefes, schlagfestes Material, entsprechend der RoHS-Richtlinie (2002/95/EC).
- Farbe: anodisiertes Aluminium

Nouvelle section pour améliorer l'étanchéité pendant la phase de compression de la jointe magnétique.
- Matériau rigide antichoc conforme à la directive Rohs (2002/95/CE).
- Couleur: aluminium anodisé.

Guarnizione con sezione maggiorata.



Larger section gasket.
Dichtung mit größerem Querschnitt.
Garniture avec section plus grande.

Miglioramento del livello di isolamento termico.
Insulation improvement.
Bessere Thermoisolierung.
Amélioration du niveau de calorifugeage.